

sentative or representatives of an Advisory Committee may attend as observers all non-executive meetings of the Commission or of any Panel in which their Government participates.

2. The Commissioners of each Contracting Government may hold public hearings within the territories they represent.

#### Article VI

1. The Commission shall be responsible in the field of scientific investigation for obtaining and collating the information necessary for maintaining those stocks of fish which support international fisheries in the Convention area and the Commission may, through or in collaboration with agencies of the Contracting Governments or other public or private agencies and organisations or, when necessary, independently—

- (a) make such investigations as it finds necessary into the abundance, life history and ecology of any species of aquatic life in any part of the Northwest Atlantic Ocean;
- (b) collect and analyse statistical information relating to the current conditions and trends of the fishery resources of the Northwest Atlantic Ocean;
- (c) study and appraise information concerning the methods for maintaining and increasing stocks of fish in the Northwest Atlantic Ocean;
- (d) hold or arrange such hearings as may be useful or essential in connection with the development of complete factual information necessary to carry out the provisions of this Convention;
- (e) conduct fishing operations in the Convention area at any time for purposes of scientific investigation;
- (f) publish and otherwise disseminate reports of its findings and statistical, scientific and other information relating

repræsentanter for et rådgivende udvalg som iagttagere (observatører) overvære alle ikke besluttede møder i kommissionen og i hver underkomité, hvortil deres regering er tilsluttet.

2. Enhver af de kontraherende regerings kommissærer kan afholde offentlige forhandlinger indenfor de områder, de repræsenterer.

#### Artikel VI

1. På de videnskabelige undersøgelsesområde har kommissionen ansvaret for at fremskaffe og sammenholde de oplysninger, der er nødvendige for at vedligeholde den fiskebestand, der opretholder det mellemfolkelige fiskeri i konventionsområdet, og kommissionen kan gennem eller i samarbejde med institutioner under de kontraherende regeringer eller andre offentlige eller private institutioner og organisationer eller, når det er nødvendigt, selvstændigt:

- a) foretage sådanne undersøgelser, som den finder nødvendigt, med hensyn til talrigbed, livshistorie og økologi for enhver organisme overalt i det nordvestlige Atlanterhav;
- b) indsamle og analysere statistiske oplysninger vedrørende fiskebestandens forhold og stigning eller fald i det nordvestlige Atlanterhav på det pågældende tidspunkt;
- c) undersøge og vurdere oplysninger vedrørende metoder til opretholdelse og forøgelse af fiskebestanden i det nordvestlige Atlanterhav;
- d) afholde eller arrangere sådanne offentlige forhandlinger, som måtte være nyttige eller væsentlige i forbindelse med udbygningen af fuldstændige saglige oplysninger, der er nødvendige for at gennemføre nærværende konventions bestemmelser;
- e) foretage fiskeri i konventionsområdet på et hvilket som helst tidspunkt med videnskabelige undersøgelser for øje;
- f) offentliggøre og på anden måde udsende såvel beretninger om dens opdagelser og statistiske, videnskabelige